Vol. 22 No. 6213 Monday October 24 1927

TAIRIKU NIPPO

一九二七年十月廿四日（月曜日）第六千二百十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, - B. C.

本紙定價（前金）
壹ヶ月 七拾五仙
六ヶ月 弐拾五仙
四ヶ月 弐拾五仙
壹ヶ年 八弗 貳拾五仙

晩香坡市東カドバ街二一五
電話シ三〇六五
株式會社 大陸日報社
社長 山崎寧
發行所

五十年後の晩香坡

◇投資家注目の的◇

英蘭銀行の重役ビーコック氏が先刻土曜日に來晩、英國資本家の爲めに、ビー・シー州に於ける投資事業の調査を開始し居るは、ビー・シー州の人士の、少からざる注意を惹き居ること、思ふ。――「英蘭銀行」といふ力強さがあるだけなのだ。

但し同氏が調査せんとするは、主として鑛山業にあるらしきが、如かも、資本家代表としての同氏が、晩香坡港近來の大發展を見て其の將來に、多大の興味を抱かざるべからざるまで思はる。――商工業者に取りても、金融業者に取りても、當然、視ひをつけねばならぬ傾向、前途にある港だからなのだ。

其の際に、晩香坡の市民計畫委員會が、五十年後の晩香坡を目標として、築港大計畫を發表せるは大に注目に値する事と思はる。

大れは即ち、バンクーバー・インレットの南北岸約一千エーカーを埋立て、且つ延長十一哩に亘る繫船岸を現築せんとするものなのだ。

これは、大部分、未開發の地域に關する各種の統計を基礎とし、略算的に計算せる五十年後の晩香坡港の過去の發展に照らして、決して、漠然たる空想の産物ではなく、今後、當然、爲さるべきものなのだ。

而かも、右は、晩香坡港の過去の發展に關する各種の統計を基礎とし、略算的に計算せる五十年後の晩香坡港の發展に照らして、決して、漠然たる空想の産物ではなく、今後、當然、爲さるべきものなのだ。

これは、百年前に紹介し、晩香坡の農業試驗場から、最近に通譯が、ハドソンの、一哩に付き一千七百十七ポンドと左さんとするものなのだ。

而かも、右は、晩香坡港の過去の發展に關する各種の統計を基礎とし、略算的に計算せる五十年後の晩香坡港の發展を、決して、漠然たる空想の産物ではなく、今後、當然、爲さるべきものなのだ。

これは、百年前に紹介し、晩香坡の農業試驗場から、最近に通譯が、ハドソンの、一哩に付き一千七百十七ポンドと左さんとするものなのだ。

其の時々の事ども

印度人の觀たる印度（七）

ラス・ビハリ・ボース述

◇……參政權の剝奪（續き）

なる程、イギリス本國は、何人の出入にも制限を加へないやうに、彼の出入にも制限を加へては居ないだらう。然し、あるイギリスの學校は彼の社會的境遇丈が、なに高くやも、その學生として入學するで、それを拒んで居るのである。彼が入學して勉學することを許す學校も、軍事教練の問題になると彼を差別するのだ。彼等は彼が義勇隊に入ることを許さない。いや、少年團に入ることを許さないのだ。イギリスの倶樂部の大多數はインド人に取つては、全く何の關係もないのである。

○

イギリス國民といふものは、世界に、想像力に缺ける國民である、さもなければ以上の如き非世界がインド人をしてその地位の劣等を感ぜしめる爲だといふことを考へさうなものである。インド人が之等すべてを、自國が自國民を保護しその利益を增進すべき自らの國民政府を持たないといふ事實に歸着せしむることは、誠に當然といはなければならない。之等すべては、自分が知識ある族に屬して居ること、自國が屬國であり大使を持たぬが故に世界に輕んぜられて居ることを、

自國がその國旗をも、またその國民を尊重すべき代表權をも持たぬこと、文明世界の大集團のうちにあつては全く零であること等を思ひ起させるのである。之等すべては當然その神經に影響して、彼を憂鬱にするのだ。彼にとつて此の恥辱と不名譽との生活より嫌はしいものは何物もないのである。

○

同じ位地に置かれたことのない國民には、かういふ境遇の恥辱と情なさがどんなものであるかを知ることは困難である。イギリス人に、彼等が吾等と同じ境遇に落ちた場合のことを暫らく考へて貰つて見よう、そしたら、彼等もインド民族主義者の意見を了解し得る立場に立つことが出來るだらうと思ふ。假りにドイツがイギリスを征服して、その統治をイギリス民族に課したと考へて見よう。イギリス人は、ドイツ聯邦會議長に選任された總督に治められ、此總督が、主としてドイツ人より成る參事會と、極めて小數のイギリス人をまぜたのみであとは憂らず呼び寄せられたプロシア人から成る官僚とを率ゐて彼等の上に臨むことを好むであらうか。

○

ドイツ人は、イギリス人の全軍隊を從屬的な位置に雇ひ入れ、軍人として、官としての義務を盡せば立派な俸給を與へ、勳章位階を授け、彼れ等が以前に建てたよりもつと大きな機械工場を建設し、初等教育用、或は宗教的儀式用家庭用としてその言語を保存することを許すであらう。此れでイギリス人は欣ぶであらうか、彼れ等は滿足するであらうか。彼れ等はドイツ統治を祝福と考へ、それを貿易の利益によつて判斷するだらうか。斷じてそんなことはないのだ。然らば、彼れ等イギリス人は何故自治を欲するインド人の愛國心卽ち當然な要求を問題視するのか。

イギリス首相サー・ヘンリー・キャムベル・バナーマンは、如何によき政府と雖も自治政府には及ばないと言つて居るではないか。

○

イギリスのインド統治の擁護者及び同感者などは、虐政と仁政とが相半ばして居るが、然し一貫する政策はインド國民の福祉を目ざして居るのだといふ。けれども、歷史は一國民が、被征服民族たる他國民を他國民の利益のために治めたといふ例を一個たりとも示して居ない。ジョン・スチュアート・ミルは云つた。「一國民それ自身がつくる政府といふものは意味と現實性とをもつが、他の國民に依る一國民の政府といふが如きものは存在しないしまた存在し得ない」

○

被治者の利益のために一國が統治されて居ないといふ一つの恐ろしき證據は、飢饉が繰返し起るといふことである。それは一度に數百萬の人口を奪ひ去るのであるが此飢饉はイギリス統治と共に始まり共に繼續して居るのである。ダブルユー・エス・リリー氏は、その「インドとその諸問題」中に於て前世紀の最初の八十年間の飢饉死亡者は、一千八百萬人であると計算して居る。之を考へて見よ――一年に百萬にも足らざる期間に、カナダの全人口、ニュー・イングランド及ニュー・ヨーク市並に州の全人口と等しい人命が食物の缺乏を原因として死んだのだ。此人數は、實にフランスの全人口の約二分の一に亜ぐとするのである。

○

然し最も驚くべきことは、飢饉が世紀の進むと共にその回數と猛威とを增加し來つたのだといふ一事である。假りにその世紀を四分して二十五年づゝにして見よう。最初の二十五年間には五回の飢饉があり、それ〳〵の災厄ごとに百萬の生命を失つて居る。第二の二十五年間には二回の飢饉が五十萬の生命を失つた。第三の二十五年間には六回の飢饉があり五百萬の人命を失つたことが記錄されて居る。世紀の最後の二十五年間にはどうであつたらうか。飢饉十八回死亡者數は一千五百萬から二千六百萬といふ恐ろしき總計を示したのであつた。そして此の數字は、政府の救恤によつて露命をつないで居る數百萬の人々は含んで居ないのだ（その數は丶一年だけで六百萬以上にのぼる。）長くアダムの事務長官であつたサー・チャールス・エリオットは書いて居る。

『インド人のうち六千萬乃至七千萬は、たゞ一年に一度でも、その飢を十分に滿たすといふことがどういふことであるかを知らないのである。』

○

これがインドの眞相の一端である。これは、ほ極りの道順を取つて、ロンドンやパリー風に經營されて居る一流ホテルに泊り歩き、インドに居るイギリス高官等と談笑して行く普通の旅行者の眼に映するインドではない。これはイギリス人がその旅行記や商業上の報告書中に得々として誇示するインドではない。だがこれが內部から見たインドなのだ、インド人のインドなのだ。當然その國の主人であるべき男、女、子供のインドなのだ。彼等は稅金を拂ひ、重荷を擔ひ、外國人に強せられて居る政府を負擔して居るのだ。これが飢饉になれば餓死にする男、女、子供のインドなのだ。これが、國を掠奪することから免れ、從つて貧困と悲慘とから免れる唯一の望みとしてその獨立のためにもがいて居る男、女、子供のインドなのだ。

◇農業欄◇

ラズベリーの新種

◇ニウマンとヴアイキング◇

◇ラズベリーの新種で、農家へ推薦したいものがあると、オタワの農業試驗場から、最近に通譯が來た。

◇第一は『ヴアイキング』種で東部オンタリオでは、既に三年間も試作して、非常に良い成績を收めて居る。

◇樹が非常に丈夫で、實の大きさから云つても、收穫の多い點から云つても、先づ最上の種類である。

◇第二は、ヴアイキング種よりは少しいい種類の『ニウマン』種で、前者程には樹が高くなく、丈夫でもないが、過去數年間の經驗によると、收穫が非常に多く、且つ、實は、大きく、シツかして居て、外へ送り出す種類としては最上のものである。

× ×

◇外に『ヴイクトリー』といふ種類も仲々よい。――これは『カスパート』種と一寸區別のつかない種類である。

◇『ラヂム』といふのも亦よい――が、これは、『ハーバート』種よりは劣るやうである。

◉新古家具賣買
バウエル街二五四
落合商店
命の糧願上ます
電話八二九九
東カドバ街七〇〇
田口製麵所

晩市バウエル街三九六
ホテル オールド二〇五、六號室
電話シーモア八六七六

入斤五 うどん
西第四街一二七番 電話ケイヤモント一四〇六
卸賣 曾根製麵所

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Eli. 3575 P.O. Box 1917
資本金 壹億圓
積立金 九千二百五十萬圓

◎日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年五分
◎郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且丁寧
◎世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
横濱正金銀行 シヤトル支店

◎米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
六ヶ月年四分△一ヶ年四分五厘
利息目下
總て當店へ御拂込の日より利息を付す

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年利五分
郷里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◇營業案內、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい
シヤトル 住友銀行 株式會社
本店大阪市北濱五丁目
內地重要支店 東京、橫濱、名古屋、京都、神戸、岡山、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
◇御歸朝の前に是非御來店下さい、送金の最も安全な方法は手形式送金で且つ德用で直接御仕拂することが出來ます、地方の最寄の銀行又は郵便局で支拂を望まれる方には御指定次第何處でも受取られる樣無手數料で送金いたします
◇皆樣の便を感じます、地方に在留なさる人々は日本文手紙で用が達せられます預金送金申込書通知次第送附致します
ローヤル銀行 ターン及ヘスティングス街角

AMERICAN MAIL LINE
アメリカン メイルライン
船名 リンカーン マデソン ジャクソン
十一月廿五日 十一月七日 十一月廿一日 美港發
本社の汽船は最短時日に太平洋を橫斷します
三等客には特別に注意を拂ひ食事は純日本食にウエーターは日本人です
切符取次店 東デヨーガ街二四三 電話シーモア九一七八 アレキサンダー街三三 電話シーモア一一七五 松山商會 青木米吉

SUN LIFE OF CANADA
安全な職業の方へは不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の二倍仕拂の特點付證書を發行す
滿二ヶ年と一ヶ月目の掛金の期日を過ぎ必ず迄に掛金を仕拂つて下さい
掛金が切れますと保險金が
通知書が出せません
現住所を御通知下さいませ
從つて住所御變更の度毎にかならず

加奈陀生命保險會社
世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ヶ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く翌十二ヶ月間の支拂猶豫法及種々特點あり
代理店 中野保險事務所 主任 中野庄輔 伊澤東小次郎 林之俊 月虹英一 小林真次 ステヴストン オシヤンフオルス ミルクリーキ イングルウッド ビーバーコーブ ポートプリンス
晩香坡市東カドバ街三百番 電話シー五七二八R

O.S.K. LINE
運賃
船名 美港着 美港出帆
あふりか丸 十月廿八日
あらびや丸 十一月三日
あらばま丸 十月廿五日 十一月十二日
ありぞな丸 十一月十二日 十一月廿九日
（△印は晩香坡港着發）
晩市代理店 美府代理店 Empire Shipping Co. Rithet Consolidated, Ltd.
（運賃 橫濱迄一九五弗 神戸迄二〇五弗 ろんどん丸及ばりい丸に限一等橫濱迄一五五弗 日本行參等洋食附六〇弗 和食附五五弗）
晩市美府間切符呈上
大阪商船株式會社沙市出張所

日加貯蓄
◇貯蓄預金 ◇定期預金 ◇公債賣買 ◇當座預金
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 あふりか丸 十月廿七日 當盤丸 十月廿九日
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
晩市バウエル街三九八
（電話シーモア一二三三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へお貼付け下さい

切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山義一事務所
水原代理事務所
大正堂北村商會
プリンスルパート
持田平夫

新白米
MATSU BRAND
BEST GRADE JAPAN SEED CALIF. RICE
MILLED BY M. FURUYA CO.
NET WEIGHT 00 LBS
MATSU BRAND
SUPERIOR GRADE JAPANESE RICE
IMPORTED BY M. FURUYA CO. VANCOUVER, B.C.
松白米 正五十斤入 正百斤入
赤松白米 正五十斤入 正百斤入
作は上出來 味ひ無類 芳香豐かな 新米を 御試し下さい
晩香坡市西（スチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

◇寄稿◇

領事館員に突き出された男（上）

（ウオノツク）　庄司安藏

領か九月二十日と記憶するが、私は用晩に際し、友人より依頼の件もあつたので、領事の事務上に關する呼寄せ人の資格につき、書記生伊藤榮と、左の通りの質問應答をした。茲に少しの修飾なく、其の儘列記して見る。

問「家内使用人と定着農夫呼寄せに關して、呼寄人の資格に差異ありますか」

答「伊藤一ありません、只定着農夫呼寄人は不動産を所有して居ますから、其資格は明瞭します」

問「定着農夫の領事が執り來つた方針と、今の領事のそれが呼寄の件に對する地方團体との關係は全く相違ある樣に思はれますが如何でせう」

答「大體に於て違いないと思います」

問「是迄で家内使用人たると定着農夫たるとに拘らず又其の出願人が地方の團體員なると否とに拘らず、其の資格の保證は地方團体に依つてすることになつて居りましたが、地方團體の會員でない場合で故寄りの地方團體との交渉不便の場合は別であります、然し會員の場合は絶對でありました」

答「然しこちらで飽迄出願の出來ない團体が故寄りに在る場合は反つて當人の保證の方を是とすることもあるでせう」

問「當領事館では相當に信用わけ別に團体として不信を買ふ樣の事は何てなかつたはずであり、又若し其の地方團体は領事館では保證を認められぬ樣に不信用なる團体に呼寄せに關する在留領事の傳達を依頼するとは獨り不信の樣に思はれます」

答「それは便宜のためやることであるかもしれません」

問「尚ほ伺ひしますが、茲に或農會の會員で、最近に定着農夫を呼寄せ、間もなく山林業の如きさに轉業した場合、其の轉業する職業に相當呼寄せ資格ありと認めたる時は以前の定着農夫の契約期間未滿了の内でも、家内使用人を呼寄せて貰く事が出來ますか」

答「それは差支ないはずです」

問「日本政府と加奈陀政府との紳士協約に依る家内使用人と定着農夫と合計數は、凡そ百五十人程度と云ふ了解に成つて居る樣に記憶して居りますが左樣でありますか」

答「左樣であります」

問「左樣致しますと、同一の人で二種或は三種の事業に從事して其の各事業が呼寄せ資格を備へた場合は同時に二名或は其れ以上を呼寄せ許可せらるゝ譯であります、而して移民協約に依る數はわずか百五十名内外と云ふ譯ですか」

答「實際問題としては同時に二名なぜゝ云ふ事はないでせう」

問「なる常同月同日に家内使用人と定着農夫とが同一の出願者に下附せらるゝといふ事は在ますまいが大體家内使用人と定着農夫と契約期間は三ケ年といふ事になつて居りますから、三ケ年以内、即ち契約未滿了の間に他の呼寄せを許可せらるゝとせば或期間は二名或はそれ以上の契約勞働者を同一の人が使用すると云ふ事になる譯ではありませんか、而して貴殿の謂はるゝ實際問題としてそれがあります」

答「議論は止さうでありませんか」

問「私は議論して居らぬ積りです、唯だ呼寄せに關して貴殿の御方針を伺ひ且つ私は實際思つて居る事實を申上げるのみです」

答「失敬な奴だ、出て行け、貴樣の質問には答へぬ」

問「出て行けと云ふならば此處は領事館でありますから出て行きますが、貴樣の質問には答へぬとは場だ可笑い樣です、貴殿は書記生として、事務上の質問に對して私に答へる職務がある、伊藤答へが出來ぬとなら聞へたが答へぬとは何事です」

答「出て行け！怒氣を含んで立ち上る」

（樂手の暴動が除りに可笑く、微笑しつゝ立ち上り出口の方へ歩みつゝ、「領事館は治外法權と云ふ恐ろしい所、質問にも答へて呉れぬ所に用もなし」と獨語しながら出口の方へ、——何か後の方へ近づく像感に振返ると同時に、伊藤が今や私の身體に手を觸れんとしつゝ「出て行け」を繰返して居た。

筆者『私の身體に觸れるな、私は人間である、貴樣も人間ならば人間特有の言語で判るはずだ、手を他人の身體に觸るゝなぜは身分をわきまへぬ生意氣な奴である』（と云ひつゝカウンターの外に出る）

中山義一（中頃より私と伊藤の應答をオフィスの内で聞いた中山は私がカウンターの外に出るや否や曰く）『帝國の官吏に對して生意氣とは過言ではないか』

筆者『貴樣の如き輩間の知つた事ではない、グヅ〜〜云はず引込んで居れ、帝國の官吏と思へばこそ相當のリスペクトを拂つて居たが、官吏にあるまじき不態な行動を敢てする者に輩間なる貴樣でなければ尊敬の眞似が出來るか』

×　×

右の應答の樣子で所謂『領事館に突出された男』は筆者庄司であり、突き出した領員は伊藤である事が判明した譯だが、明者の應答の始終より見て、是非の判斷は社會に任せること、して、尚ほ次に、少しく余の所感を披瀝して見たいと思ふ。

（續〜）

◇關西たより◇

桑川翁の手文庫より（續）

尾藤　一豐

（前略）本日（八月二十四日）の天津新聞に芳澤公使帰任の上は滿州のみの治外法權撤廢を商租權立案の問題と交渉的に解決致すべきよう記載有之、まさかと存じ候へども、田中總理と芳澤公使の事に候へば、或は氣まぐれに、やり兼ね間敷く存候、萬一これが實現致候へば、實に由々敷一大事に候。先便にも申上げ候通り、法權として何等實質なく、さるのみならず、前略公行し、且排日氣分旺盛なる今日に於て、若し法權を撤廢致候はゞ、假令商租權確立致候とも、是等に基く係爭は、常に依佶の裁判を受け、我人は遂に自滅の外なかるべく候、又其商租權の如きも、排日の根本たる、職業團長「張作森」を信ぜざる譯に候へば、決して好意を以て商租を許可せしむる筈なく、必ず暗々裏妨碍せしむるは明白に候、故にもし滿蒙間解決のため已むなく、法權を撤廢致さざるべからずとせば是非共左の便法によらざる可からず候。

一、法權撤廢の代りに、日支間の職業事件は、民事刑事を問はず、日支兩國の立會裁判たること、

一、省城は固より、各府縣の司法行政官廳には必ず、我顧問を置くこと、若しこれを不可能とせば、一歩を譲り、省城内の各主務官廳各府縣の警察署丈に顧問を置かしむる事。

一、商租權の確立は條約に記錄するに止めず、張作森の省長實業廳長等をして、日人商租の場合は、務めて便宜を與へ斷じて妨碍を許さざる意味を各府縣に布達せしむること、商租權は年代を定めず、永代たること勿論なり。

一、長城以外の滿蒙鐵道は、其既設未設を問はず、悉く日滿合弁とすること、（滿鐵を合辦に加ふる事は、或は反對者多かるやも知れ申さず、是は後廻しに致すもよからんと存候）

○

右は法權撤廢の代りに是非決行して貰ひたきものに候、然らざれば折角多年築きあげ候地盤は遂に根底より覆へさるゝに至るべく候、（中略）芳澤氏は先年望月小太郎氏が各國公使其他日支人を招宴致候折、一寸御面相を拝み候丈けに候。

○

やつと稀有の炎熱を送り、埃臭き燕都も稍秋心地致候。蟬も減へり候。御庭の柳も、そゞろに色つき候ひしならん、不潔なる國を早く引揚げ度候も思ふに任せず候（八月二十四日附發信）

漁業用具一切

△ギヤソリンエンジン
△テント、オーニング
VACラバブーツ

エドワード リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

婦人小供服裁縫教授
お安く仕立物いたします
電話 パイランド四二二四
東カドバ街四一六
熊谷みつ子

日本流船切符取次仕り候
雑貨食料品
エキスプレス
郵函 一二六四
電話 バイ四八九
晩市バウエル街四五三
堀善商店

女子洋服裁断
縫方 一週五回
希望者の便宜の爲
晝夜教授致します
ダンレビ街二一九田村ビル
電話 シー四七七九
青木

●高等南京料理
コックはこの道の腕さで料理は貴樣のお口にあふやう
美味に調理　値段は大々的勉強
晩香坡市バウエル街二八二
新南京樓
電話 シーモア七八七五

●鶴龜印白味噌
晩市バウエル街三七
特飛切特等
特約一手販賣
蛭崎商店
電話 シーモア二四一三

愈
秋の季になりました、一面季候の激變はいろ〜〜の病氣を惹起します、就中最も多いのは胃腸より起る下痢、消化不良、腸の疾患等で（これ等は暑熱による胃腸機能の衰退に乘じて襲來するもの）即ち夏の疲れの總勘定とも云ふべき病狀であります、然かも痔疾、痲疾素質の人は引續いて發生再發等の順序となります、故に治療豫防の目的に……
江州伊吹山採取浴用
特選良質　百草湯　約半週分五十仙
概説——有効な伊吹山の藥草一切を集取裁斷したもの特長は無臭無刺激の湯の花、ラヂウム鑛類と異ひ多種の藥味と獨特の香氣により神經中すに刺激を與へ血えきの循環をよくし眞から身體を温め病根を驅除するのであります
左の如き容態の方は今直ぐ御試用を願ひます
●神經衰弱の人●胃腸の弱い人●吹出物のする人●神經痛リウマチスの人●冷え性の御婦人●夜眠れない人●痔疾の人
例へば一回の入浴でも一夜中全身ホカ〜〜と暖かく不眠症の方も必ず安眠し得る重寶なる湯藥であります
電話 シー七四六八
郵便切手賣捌所
近藤 特許賣藥店
Phone Sey. 4768
390 Powell St. Vancouver, B. C.

迅速丁寧
バウエル街二三八
尾本運送業
電話 シー四六六二
並に煙草、キャンデー、果物類

和洋雑貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話 シー三九八五

日本行切符取次
アレキサンダー街三一三
青木旅館
青木米吉
電話 シー一一七五

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド トムリン 葬儀社
晩香坡市ホーマー街五三一
電話（晝夜）シーモア 貳貳壹

和洋雑貨食料品
アレキサンダー街四三三
電話 バイ七一二
福井商店
福井旅館

新古買賣
及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話 シー三七七二
自宅東カドバ街三三 バイ二〇三X

各専門
△代書事務一切
△其他代理事務一切
バウエル街二四五
電話 シー一六五六
濱岸事務所
（自宅）東カドバ街八六六
電話 バイ一三五五エル

酉紹介並に
△土地家屋修繕
通辯

御婦人子供衣類専門
御婦人子達
晩市バウエル街三二八
東山商會

ステヴストン トランスファー出張所
村上馨
電話 シー八七二三 一七五八
ステヴストン電話八八

洋服洗濯
アベニウダ イウオーク
晩市キーファー街七一一
電話 バイ一六五〇
中塚幸次

洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ボートエシントン
郵函三一
岸本商店

廣島屋旅館
奥地家傳胃病藥販賣
アレキサンダー街二三〇
電話 シー一六一七
佐藤茂平

和洋雑貨食料品
日用品一切
ボートエシントン郵函二七
亀田商店
P. O. Box 27
Essington, B. C.

家傳
やいと諸病
あんま特に婦人小供
バウエル街前川運送店二階
ルーム十二番佐々木重忠
電話 シー七六一九エル

同附屬品
流行婦人帽
きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求の程願上候デビツトスペンサー
DAVID SPENCER

婦人子供服
室内清潔冷室湯水の設備あり
バウエル街三六六
サンルームス
塚本正人
電話 シー七七五二オー

紙函折
……◇……
製造
安價にて御注文に應じます
バウエル街七六九 電話 バイ四四四
中尾紙函製造所

皆様！
追々マキやコール必要の時期となりました若しコールの御入用の節は永年專門的經驗ある小宮へ一度御下命を願ひます其の特長は品質佳良、旅價、迅速なのであります是非一度ためしを願ひます如何なる所へも多少に拘らず御届け致します
電話 住宅シー五七七六エル
シーモア八六三七オー
小宮吉藏
晩市東カドバ街三五八

N.Y.K.
801 First Ave. Seattle. Washi.
日本郵船美港出帆廣告
代理店 晩市美市
B. W. Greer & Son Ltd.
Great Northern Railway
入港　出帆
常盤丸　十月卅一日（晩港發）
靜岡丸　十一月五日
横濱丸　十一月四日
富山丸　十一月十八日（晩港發）
十一月廿二日　十二月九日
改正運賃　一等横濱行一九五弗神戸行二〇五弗
日本各地行三等洋食六〇弗和食五五弗
「晩市英港間滿船切符贈呈」
日本郵船シヤトル支店

營業項目
コロンビヤ蓄音機並にレコード◉ヴイクター蓄音機並にレコード◉日本レコード直輸入◉内外樂器及樂譜各種◉シンガーミシン代理店◉專賣特許放射蒸熱電氣治療機一手販賣所◉下熱高一手販賣所
右各種修繕及び附屬品一切
晩市メーン街貳參貳
電話 シー三六九六
山陽商會

晩香坡市バウエル街參壹壹
天野運送舍
電話 シー四二二一九住宅ハイ一三八八エル

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
美府チャザム街六三六
電氣治療所
石田旅館
636 Chatham St.
Victoria, B. C.

御旅館
日本行
船切符取次
大澤旅館
ヴイクトリヤ市フ井スガード街八二〇
郵函一三三三三 電話九六四
大澤旅館
大澤サト 大澤爲一
820 Fisguard St, Victoria, B. C.

東カドバ街一六三—一六五
和洋雑貨食料品
松宮商店
電話 シーモア三五九七

美食家各位はたしかに滿足さる〜
晩香坡市バウエル街三五八
南京御料理
仕出し
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上げます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに讀んでお斷り申上げます
電話 シーモア三九四二—三三六五オー

新刊書籍
月刊雑誌
文房具類一切
（書籍雑誌郵送無代）
◉地方よりの御注文は特に迅速大勉強にて御用命に應じます
晩市バウエル街二〇一
パウエル書店
Powell Stationery
201 Powell St.
Vancouver, B. C.

朝日グラージ
本位忠實大勉強
◆貸自動車 一時間七十五仙
外に十哩毎に二十仙
ギヤソリン代を申受けます
東カドバ街裏二六一 シー七六七三

新柄切地が澤山まゐりました
何時でもお間に合せます
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話 シー二七三
井上洋服店

年中休みなし
バウエル街四二七
電話 バイランド四〇三二アール
煙草菓子果物類
千歳湯
一切

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます
ゴーア街一二八
電話 シー八七八一
川出家具店

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六三三
渡邊商店
電話 バイ二二四八エル

◈魚類◈肉類◈青物類
◈カマボコ製造◈和洋食料品
バウニル街二五三
電話 シー五四四一
BC魚店

和洋雑貨　絹地綿布各種
バウエル街三二九
電話 シー三二九〇
宮崎商店

Manufacturers Life Assurance Co.
マニュファクチュラース
生命保險會社
加奈陀生命保險會社の最大の一つにして日本及び世界各都市に支部あり
本部トロント市
代理店 藤野榮次郎
ミッション市郵函四八
電話 貳壹參

稲田が變じて
魚釣りの名所となる
沈下した岩瀧町
京都府下で「大地震」の爲めに

京都府岩瀧町の海岸の田地約廿六町歩、北丹大震災の際沈下したまゝいまだ復舊されてゐないため滿潮時には海水がぢん〳〵浸入し十月三日には近來にないレコード破りの大潮があつて同町野田方面の田地五十町歩に海水が浸水し被害を被つた、沈下してゐる二十六町歩の田地は、以前名瀧名物の大根畑があつたがこれも

全滅

してしまつてゐるし田の中には本年夏植付をしたもの〻海水が滿潮時に浸水するため收穫皆無となり、昨年例年ならば黄金の波美しい折柄に枯はらず、稲田一ぱいに浸水して稲田が變して魚釣の名所となつてゐる狀態である、しかるにこれを元通りに復舊するためには少くとも二尺以上の地上げをせねばならぬが、これが

工事

には十二萬餘圓を要するので今回關係地方民は耕地整理法による耕地整理を行ひ元通り復舊せんと計畫をなし事業に着手せんとしたが、資金の融通方法に困つて政府から災害復興資金を多額に融通を求めることゝなり陳情することゝなつた

童謡の天才少女
◇京都府に生る

◇滋賀縣高木尋常高等小學校四年生荒井さん（二）は、學校にかけては校内第一人者で、殊に童謡と來らうまいものなので、大阪放送局では是非出演してほしいと懇望したので

◇十月九日に上阪し午後六時半供の時間に左の童謡ほか三曲を放送した

◇荒井さんは高木から縣立彦根高等女學校に進學、彦根の須川教諭、尺八師匠の伊部司氏なども上阪して荒井さんの晴れの放送に花を添へた

雨の降る夜は淋しくて
炉端へ淋しかやつて來る
あれあの足音は
誰れだらう
母の法樂の亡きなきか
そつと窓をあけて見りや
車より客つる雨ばかり
鉄瓶に光る白玉は
母樂の涙でないかしら

モボ教員が現はれて
金を借りてはカフエまはり
常習的に女を誘惑す

東京市役所では目共學と協力して役所内にばつこするモボ、モガ一掃をはじめた處、單に役所内に止まらず大切な市内の小學校教員中にも面白くないモボ、モガが續々發見し出したので驚いてその調査を進めいよ〳〵この方面にも

鞭正

の手をふるふ事になつた、その血祭りに淺草區の某小學校のモボ教員塚田忠義（二七）なるものをあげ十年かつてなかつた城南級の破廉恥飛発劇といふ騒間を市渡した、同人は同僚教員に保證人となつてもらつては商利任の金を借りまはりカンエーや遊廓に入りびたり常習的に婦女誘惑をやつてゐたといふ、八月の學休が終つても登校せず段々さがして見ると郷里にも東京にも所在わからず、借金の

保證

に立つた同僚教員中迷惑するもの數知れず頭り切つてゐる有樣だと、市の不良狩が傳はるや教育局には各方面からモガ、モボ一國論等の激勵的投書が山積

賀川豐彦氏が
大阪で
始めた
セツトルメント

去る六月起工した大防市此花區四貫島大通三丁目の四貫島セツトルメントがいよ〳〵竣工し十月一日その落成式を擧げた四貫島セツトルメントは賀川豐彦氏が日本の都市、農村、漁村、鑛山の勞働者にキリスト教セツトルメント運動をするために組織した日本勞働者傳道會社の大阪でのセツトルメントウワークの

最初

のものである、大正十三年秋から現在までは四貫島旭町に一戸を借り入れてゐたが手一杯で本當の事業が行へぬため金一萬圓の寄附で會館の建設を計畫してゐたが、賀川氏を中心として組織されてゐる北米ロサンゼルスの「イエスの友會」から約五千圓やその他の寄附金によつて建築に着手されてゐたものである、同セツし中には一々名前住所を指摘してあるのや寄會場所を指摘したものまで現れて來るので教育局でも今更の樣に驚いて調査を進めてゐる

の延建坪八十坪で建設費約二萬二千圓の

簡素

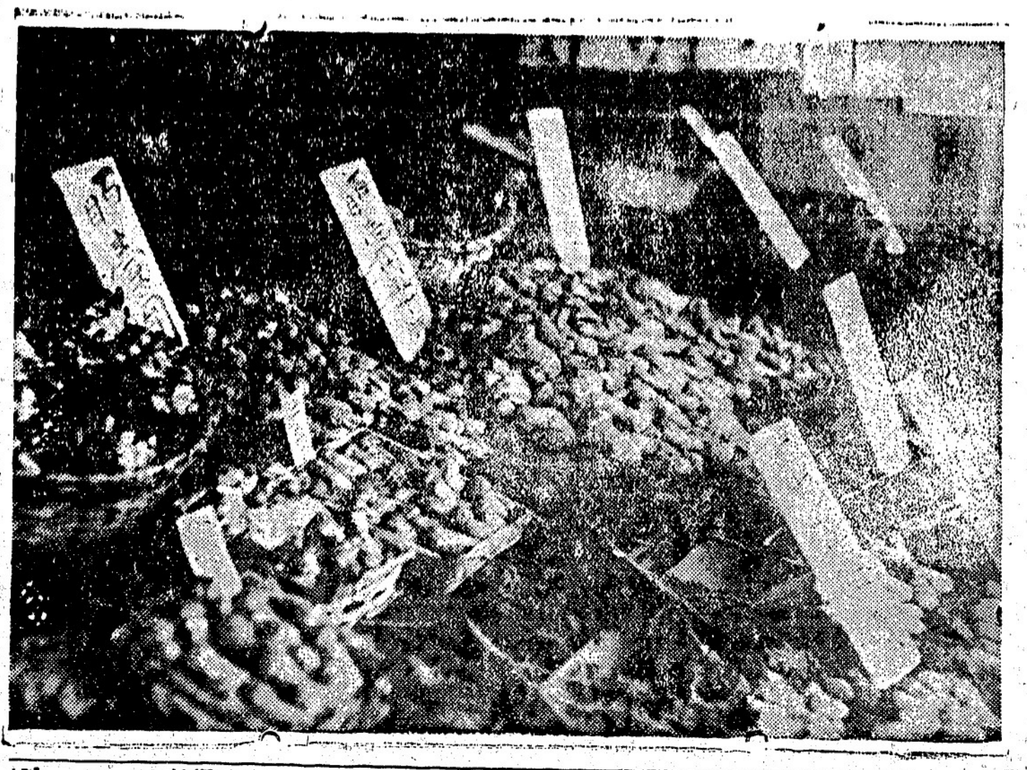
なものであるが內部は講堂兼保育室の天使會館、兒童圖書室、少年、少女クラブ室、裁縫室、事務室、主事室、食堂等に分れてをり外齒科無料診療室の設けもある、齒科は全日本農民組合長の杉山元治郎、齒科醫宮井速の兩氏、ミシンおよび英語教授には神戸女子青年會の創立者ミス・ヘレン・タッピング女史があたる同セツトルメント一ケ年の經費は七千圓でロサンゼルスから送金される二千五百圓と賀川氏個人寄附で經營して行くはずであるが一般の寄附によつてその事業の完成を期したいといつてゐる

新年の宮中
歌御會
來春は御催し

新年の歌會初めは毎年十月初めに勅題と詠進の期日が宮內省から發表されるのであるが、今年はそれが例年より遲れる模樣であるが、とにかく涼闌明けの來春は御歌會初めがあるとに九月廿九日決定した、國民は初めての兩陛下としての御歌を拜することが出來るわけである

秋の新味

柿るのみ（上）



葉松の頭店（下）

△土地賣買通辯
法律事務代理業
△ケンピヤノ會社
△大陸傷病保險會社
△モントリオール生命保險會社
右三社の日本人部總代理店
音樂は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
晩市ゴーア街一三〇
向上之友社　山田事務所
主在　山田昌則
電話事務所シーモア八五一九
住宅パイ四一七六アール

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市バウエル街七八八
電話パイ一三六　近江屋商店

祝用ケーキ　ブレッド
ウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
◇美味にして廉價
卸賣も大勉强で御用に應ず
バウエル街三四二
パウエルベーカーリ
布田惣一
電話シーモア六九八五
自宅マーボール六〇七エール

晩香坡市バウエル街二三一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フエヤモント一八六七エール
井手兄弟商會
◇當國政府及領事館用出願書
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
日本汽船切符販賣

東カドバ街三六八
醫士　日下清方
電話シー七九〇三

東カドバ街四三八
醫士　石原明之助
電話パイランド一一

◇ビーシー州公認齒科醫
バウエル街二一〇
下高原醫院內
影山齒科醫院
電話シーモア二四九八

三宅齒科醫院
ドクトル三宅榮壽
東ヘステングス二一五
電話シーモア八六八六
自宅　電話パイ二一二五アール

晩市バウエル街三九六
葛原齒科醫院
腔外科
電話シーモア六一九〇
自宅グレンパーン三五一ワイ
ステブストン出張（火金）午後七時

宮崎商店の
擴張記念と大安賣
弊店も平素より各位の御引立によりて愈々繁昌し茲に店頭の擴張を致す事となりました
就ては種々時節物數多取そろひましたので明か日頃の御愛顧に報ひ且つ擴張記念として
本月二十二日（土曜日）より卅一日（月曜日）まで八日間
久しぶりの弊店獨特の破格大賣出しを致しますから何卒御來店御買上げの程御願ひ申上ます

赤毛布上等　十五枚限り　一斤　定價一、四九　特價一、二五
毛カラシヤツ　五、二五　四、二五
カラシヤツ　二、五〇　一、六五
同　三、四五　二、二五
同　二、七五　一、九五
同　二、五〇　一、五〇
カラオバシヤツ
スタンフイルドアンダウエヤ（エーシー）一組　四、五〇　三、七五
同（三二〇〇）　三、五〇　二、九五
ペンマンバフウエ　同　二、九五　二、五〇
ペンマン71　同　一枚　八、二五　六、七五
マキノコート　六、九五　五、五五
マキノシヤツ（肩二重）　四、七五　三、九五
同　サスペンダ絹　一、〇〇　七、二五
同　仕事用　五、九五　五、〇〇
ガータ　二、七五　二、九五
純毛スエタ（厚手ボタン附）　七、二五　六、二五
同（ボロボン）　五、九五　五、〇〇
スエタコート（エリ無）　二、七五　二、二五
オバシヤツ　カーキ色毛　二、九五　二、四五
同　一、九五　一、六五
同　一、七五　一、四五
同（木綿）　一、三五　一、〇〇
バンス　一、一五　八五
同　四、七五　三、九五
同　三、九五　三、一五
同　三、五〇　二、七五
同　三、五〇　二、七五
同（カーキ色）　五〇　四〇
靴下仕事用厚手　五〇　四〇
同　中厚　四五　三足一、〇〇
赤カガト　二、七五　二、二五
スエタ　仕事用エリ附　一、九五　一、五五
同

婦人部
オバホール黑　及綿　特價一、七五　定價一、四五
ジヤンバ　同　一、七五　一、四五
仕事用皮手袋　三五　二足、五五
キレ手袋（ラスチキ附綿）　二〇　六足一、〇〇
子供スエタ　二、九五　二、四五
同　一、七五　一、四五
同　一、五〇　一、二五
絹靴下（色各種）　一、二五　一、〇〇
毛絹交り　一、二五　一、〇〇
同　八五　六〇
毛靴下（色各種）　七〇　五五
ベツドカバー　9/4　四、二五　三、四五
同　9/4　三、九五　三、二五
ベツドシーツ　8/4　三、三五　二、七五
同　9/4　二、四五　二、〇〇
同　8/4　一、九五　一、六〇
同　8/4　一、九五　一、六〇
枕カバー　一、七五　一、五〇
同　五〇　四〇
アンダシヤツ　半袖　三五　二五
同　九五—九〇　七五
同　八五　七〇
同　七五　六〇
ブルーマ　厚手クリーム、ピンク、ピーナ、七五　六〇
同　中厚絹入り　七五　六〇
毛糸アンダスカーツ　二、四五　一、九五
ベビー毛布（大形）　二、七五　二、二五
同（中形）　一、九五　一、六〇
同（小形）　一、五〇　一、二五
白ネル　廿七吋幅　三三　五ヤード、八五
同　廿九吋幅　二七　五ヤード一、〇〇
フランネル　ドレス用色各種幅54　一、九五　一、五五
綿ネル　ヤード、五〇　四〇
同　三五　二八

其他の商品も大割引にて御用命に應じます
晩香坡市バウエル街參貳九
宮崎商店
電話　シーモア　三二九〇

イエロースストーン・ナショナル・パークの名勝の一つケプラーキャッケーヴ（大陸寫眞）

道刺權に對して英國と戰ふてゐる、しかるに英、米、佛等の諸大國は可れも條約を戰前に締結した關係上、治外法權を有し、通商上の約束も形式的であるとするが大戰と露國革命との影響によつてペルシヤも徐ろに醒しつゝあり、日本とペルシヤとの條約が大國なみに行かないのも此のためである、露國の活躍は必然にこゝ（力點をおき、双務平等を看板にして勢力の扶植を圖つて居る、而して英國との斷交後露國は歐洲に於て進路を阻まれ、アジヤ於て傾挫した結果、唯一の抵抗薄弱な方面として中近東方面に露進して來た露國がペルシヤに於て相當の讓歩をなしてこれ等の條約を締結したのは、此の方面に於て英國との抗爭に一大勝利を博せんとする一つの準備行動をなすものであり露國の活躍は之からであると

露國活動の一進展

中立綱運動の一進展

露國が通商協定を結せる第三國より の輸入貨物と同種製品に對して特別制限を設くるの事項を規定してゐる、又國稅協定は協定稅率を設け、互に最惠國條款の原則をとつたもので、最後にカシピヤンの目指すは英國

露波條約と露國の立場

露國がその邊境諸國に對して中立條約網を作り、これによつて英佛中心の資本國家團體である國際聯盟に對抗せんとしてゐることは、今日改めていふまでもない、既に獨逸を始めトルコ、アフガニスタン、リスアニア及び最近にはラトヴィヤとの間に調印して居り、ポーランド駐剤公使ヴォイコフに英露斷交後における露國の一成果である、露國はペルシヤ側に對して

露波條約の一部面であり、通商條約の一項を規定し、ベクレヴイ港問題並にペルシヤ側が同港灣に航海上必要なる設備を施すべきこと等を規定してゐる

河南沿岸の漁業協定は勞働條件、露波合辦の漁業會社設立等を規定し、ペクレヴイ港問題並にペルシヤ側が同港灣に航海上必要なる設備を施すべきこと等を規定してゐる

電報

恐怖に襲はれた上海

富豪續々拉致さる

（上海二十一日）上海の富豪達は今や恐怖に襲はれて居る、最近四十八時間内に共同界の富豪支那人四人等二十名は何れへか拉致されて行方不明となつたのである、當局は被拉者の家族が復讐を恐れて何等の措置も講ずるに至らざるので、恐怖の思ひより見れば政府は無能、其他に完全の組織を有して居るらしく多くの富豪支那人は天津や大津へ逃げ去に支那銀行の營業は半分に減じたゝはれて居る、兇行は共産主義者の所業と見られる

成立した露波條約

保障通商の廣範圍に亘る

（モスクー）露國及びペルシヤの國間に調印された保障中立條約は四月二十八日に英、米、佛、獨、墺、伊、ポーランド、ルーマニヤ、ラトヴヤ、エストニヤ、ペルシヤ、ブルガリヤ、ハンガリヤ、ユゴスラヴヤ、ギリシヤ、トルコ、アフガニスタン、ソヴヤット露國、ペルシヤ間に調印されたもので、露國外務人民委員チチエリン氏並に露國駐在ペルシヤ公使ガルハン氏、ペルシヤ側代表外務大臣アリ・カシヤン氏の間に調印せられ、ペルシヤ側代表外務大臣アリ・カシヤン氏、ペルシヤ側代表ガルハン氏、露國代表チチエリ

ニューヨーク・ヘラルド紙の故意誤報

シカゴ州ハーゼル・パーク市の教育誤では學校女教師は知いスカーツをはいてはならぬと布告した女教員の大抗議により遂に布告は撤回された、寫眞左は抗議の演說、右方は先生が學校へ出勤する服裝

電報

廣告船の爆發椿事

又々日本の一損失

海軍演習中の椿事

（東京二十四日）アムンゼン等が北極飛行に使用した有名なるノルゲ號の姉妹船たる日本の廣告船は昨日、發進して爆發されてしまつた、乘員十人の中、二人は負傷、海軍の發表に依れば昨日午後に夜ゲ浦を出發して海軍演習に參加し小笠原方面へ向つたが、豊島沖に出あん風に夜吹き荒れ、早朝乘員は神津島の海岸に上陸、その時から放送して海上方面へ吹流はされ波浪に觸れて彈みを打ち、遂に爆發して沈沒したのである、乘員は免れてかつて、所謂は大きをわつて一つの瀧に乘員は一小島に免れて生命は助り、沒沒船から救出するの困難そのあり又廣告船は暴風の爲めに半壞の爲に降下を爲、僅かにされたのである、

海軍大演習に就て

は秘密が保たれて居り新聞記者の一人は昨日から拘束されて居り其他の方面へ向つたものと解される

今から半世紀を見越しての大計畫

晩香坡港設備の擴張

都市計畫委員の推唱

都市計畫委員は當地ライオンズ・クラブ、遠洋航路のオーシャン・ターミナル・ナロウズ・エーカー更に十一哩を附加すべしとの聞エーカーを加へ約二千五百エーカーの新設備に今後五十年先の晩香坡にとつて必要であると像見して居る、右の新地域九百四十七エーカーは北晩香坡方面であつて遠洋航路のオーフエーカー七哩、又南岸方面には百八十五エーカーをあて遠洋航路の埠頭の爲に約四哩名積つて居るのである

現在の所では

バラード・インレット北岸の工業地域は二十四エーカー、南岸の夫は百五十五エーカーに過ぎず又オーフエーカーは北岸方面は四分の一哩、南岸は四哩四分の一なのである、計畫は埠頭十八の位置を提唱してあり此中十二は北岸で之等埠頭は長さ平均一千呎、而して北岸の方の新設備の

◇費用　は南岸の分の三分の一と見積られて居るが之は主として地形の關係から來るのである

素人寫眞の展覽會

昨日盛會裡に終りを告げて

受賞十五名決定す

本社主催、第三回素人寫眞の展覽會は豫定の通り一昨土曜日の午後七時より開會昨日曜日の夜十時閉會までに觀覽者總計千三百名に達した盛況であつた——エー、ビー、シー各組の審査に關する詳細のことは明日の本紙第三面にて報道すべきが受賞者は次の如く決定した

エー一等　高木
同　二等　佐藤
同　三等　宇都宮
ビー一等　岩間
同　二等　政かり
同　三等　下萬原
シー一等　藤一
同　二等　太一
同　三等　池田　香月
同　三等　常永
同　四等　銀作
同　五等　黑瀨
同　三等　阿部康一郎
同　四等　加藤
同　二等　エーチ
同　一等　北川
同　二等　ワイ
同　一等　島森　周藏

右の賞品は規定違反の有無を確めの爲め約一週間の間を置き本月三十一日以後にお渡しする事になつて居る故アドレスが晩香坡の方は御足勞ども本社まで御出かけの上同日以後に受取られたく地方の方へは郵便にて送るべき筈なる初像告し置きたる通りコワれ易きものは外の賞品と取換へて送ることになつて居る故それ丈けを御承知置きありたい

◇見に來た力へ　の賞品の方は三つとも當てた方が一人二つあてた方が三人ありたるに就き賞品三つを四つに殖やし次の如く配分した

一等　石井　賓治
二等　山本　倫山
三等　八木忠吉
同　雨宮富士雄
四等（追加）
二等以下はクジヒキによつて順序を定めたのである——外に一つあてた方が三十五人あり、それに受賞者四人を加へたる全部のクジを作り再びクジヒキの上中町寫眞館寄贈の寫眞は次の十四名に贈呈することになつた——此の方の賞品と寫眞とは本社の營業時間中は何時にでもお渡しするにつき是れ亦御足勞にても本社まで御出張を御願ひしたい——但し寫眞の方は今月三十一日までに御受取なければ權利放棄と看做して順次、次位の方に贈呈する豫定にて次位の人四名を擧げて置いた

寫眞番號	人名	寫眞番號	人名
一	角田桂造	八	北川　正義
二	小宮山文	九	松村俊治郎
三	ケー藤岡	十	中村テー
四	佐野末入	十一	伊豆川作平
五	土川香入	十二	北村　勝
六	辻　禎子	十三	藤野藤太郎
七	遠山雪子	十四	小林　喜一

（次位）伊坂洋服店、雜賀斌、近藤英雄、山本倫山

尙は右のうちの中村といふのはアドレスが（バウエル街二三四）の中村さんである

團結せよ結束せよ

大盛況の自由演說會

壇上に立つた日白人の叫び

「個々分立の時代は既に去つた吾等は團結して自らの運命を導かねばならぬ……」とは一昨土曜日午後七時半からオレンヂ・ホールで開催されたキャンプ・ミル勞働組合主催の自由大演說會に於て日本人勞働者の爲めに壇上から叫んでくれた白人勞働會議主腦者たちの言葉である、司會者神野聖氏が開會を宣し最初に「惡宣傳の出所」と題して佐田種次氏が在留同胞の勞働運動の

◇妨害者　を倫敦に擧げて

レット氏は立つてインヂヴィヂアリチーの時代は既に過去のものとなつた事を說き

「吾等はオーガナイズせねばならぬ、團結せよ、結束せよ、吾等が當然受くべき生の幸福を得るには唯オーガナイズの力あるのみ、私たちの小さい時代の鋼山働きは朝は早くから日沒まで一日十二時間も働かされて

◇就働者　は毎日々々日の光を見なかつたものであるがそれが力なる多くの同業者が團結することにより今日の情況まで

◇日本茶　にはヴィタミンシーを多量に含んでゐる事が明かで溜きつけて來たのである、よりよき生活を燈み、自らを教養し生きることをエンヂョイし人類全般にハッピネスを齎すには吾等はオーガナイズして事に當らねばならぬ」

と說いた次に宮澤八郎氏は「有らゆる宗教を撲滅せよ」と題して其最後を指摘し「レーボア・ステート・メン」の主張ソット氏は「團結」で自らの運命を導くべし、吾等は今日を以て停止せず入時間勞働から七時間、六時間、四時間勞働と自由を進めて行くつもりである」と叫び、今回日本人勞働組合が白人團體に加入するに就て非常な努力を惜まなかつた會議長タムソン氏は日本人團體を他迄も援助し導き相提携して行くつもりだと力を添へ最後に鈴木悦氏は世界勞働團體の組織の解說をなして十一時半閉會總發は立錐の餘地もない盛況であつた

加奈陀及米國での日本茶宣傳に苦心

富士製茶取締役井晟　氏談

昨日午後一時半入港のカナダ號で米加市場視察の途來晩した富士製茶の取締役日本茶販路擴張運動聯合委員會幹事石井晟一氏は數年來米加白人間に日本茶の販路が減じ最近不評判になりつゝあると云ふことに關して語る「昨年から年に十五萬弗を投じて「レデース・ヂャーナル誌」其他の米國主要家庭雜誌九つに對し委員會では大々的廣告を爲し

◇輸回策　を講じてゐる、米國方面へ日本茶が入込んだのは今から約六十年前の事であつて明治廿六七年から十年間が絕頂となり其輸出量は四千五百萬封度に達したが爾後段々低下して今では米國の消費量約二千萬封度、加奈陀へは四百萬封度に減じて來た、此分で放任して置けば益印度や南洋方面からの紅茶、珈琲に壓倒されるので委員會では三浦博士に依頼して分析して貰つた結果

◇日本茶　は約一億封度中入千萬封度が日本茶以外のものであつて紅茶なども努める筈です、米國の茶消費總量

新小說 半人半獸 (八十四)

佐藤紅綠作

轉機 (7)

明僧が復活した時雛子は嬉しさに堪へかねて言つた。

『御父様明日も此の通りにして眼鏡ね』

明僧は苦笑して深子と眼を見合つた、深子は微笑して居た。だが老力自はかりは笑ひもせずに矢張り母もの如く靜かに箸を運んでゐた。

慚愧、悔恨に涙を呑みつゝ明僧はどうかして一家を元の如く旋かにしやうと努力した、さうして自分さへ注意すれば必ず平和が恢復し得るものだと信じた。だが彼は深子の眼の底にどうしても拭ひ去る事の出來ない一點の暗影があるのを見た、それは良人に對する、『不信』と今日までの侮蔑に對する『憤怒』とが混合した冷やかな色であつた。

それと同時に彼は朝彦の顏を正視する事が出來なかつた、彼は非常な努力を以て朝彦の頭に手を置く事があるが、それは堪へ難き苦痛であつた、彼は今まで朝彦を我が子と思ひ來たものが、急に我が子でなくなつた樣に思はれた。自分が一度陷り込んだ泥沼みれになつて大海の眞只中へ、いま我が子も身を逆さまに陷ち込まうとしてゐる、それを知りながら父として注意を與へる事が出來ない。此の悩みは明僧の胸の中で毎日毎夜煮えくり返つた、それと同時に朝彦は父の愛を盾につゝも胸の底で父に對して破倫の陰謀を懷いてゐる我が腑甲斐なさに神叫んで苦しみつゝ呻へつした。

一人の女性のために三人はのたうち廻つた。

思ひ〳〵の憂を抱いて音樂少なに食事を濟ますと、朝彦は誘ちなくなつて書齋に引込む、彼は久しい前から夜學に通うてゐた、これは彼の樂屋通ひに最も適當な口實となつた、彼は今夜こそは決して樂屋へは行くまいと心にきめるだが灯どもしになると燦然たる樂屋の光、傍若無人する人々の出入、樂屋や御贔屓や見物席の拍手や、喝采子の肉體や、その艶かな笑顏なぜか、はつきりと眼に浮ぶ。此時彼は殆ど狂氣の如く室内を歩き廻る、さうして遂に自制力も根氣も何も彼も癒きてしまつて、ふわりと外へ出るのであつた。

『行つて參ります』

母にだけ斯う言つて書籍二三冊をバンドに縛り付けて逃ぐるが如く寒冷へ出る、そこで彼は再び激しく自省に陶へるのであつた。

彼が出て行つた後姿を得も明僧が書齋の窓から眺める。

『あゝ行くな』

彼は斯う思ふがどうする事も出來ない、つい此頃まで自分があの門を拔けて出て行くのを朝彦が此處から眺めて居たのだ。

嫌ひがあつたのだが、此頃では深子は殆ど盲目の如く二人の子を愛した、彼女は片時も二人と離れる事が出來なくなつた。彼女は雛子を自分の室へ寢かす事にした、それに依らず朝彦にも自分の室へ寢てくれと言ひ出した。

御菓子の御用命の節は
電話シー七五 鈴木菓子店
書籍雜誌 大勉强致します 郵稅頂きません

シヤトル市
NPホテル
306-6th Ave. So. Seattle, Wash.
停車場前通東へ二丁左側六階建

帽子洗濯
コートクリーニング、プレッス
東へスタングス街二五三
鮫島洗濯所
電話架設中

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉を旨とし且つ丁寧に取扱ひすべく候
バウエル街二三四 佐久間太重
電話シー五六八三エール

あんま
電氣マッサージ
バウエル街二二九 十號室
電話シー六八八エル 松宮惣四郎

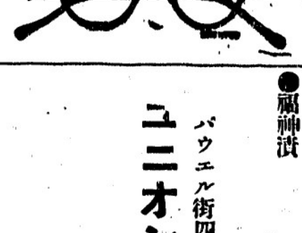
かまぼこ製造
ダンレビー街一〇七
電話シー 四一六四 板熊

最新流行の
婦人子供服仕立
お好みに應じ大勉强致します
バウエル街五三七 電話シー三五六二〇
磯貝裁縫店

鳥類卵
種々御注文に應じます
晩市ゴーブ街二一六
豆腐類 宮崎豆腐店
電話シー八八八七エル

雜貨食料品
晩市バウエル街五六六
(や) 梶木商店
電話パイ二五二

讀書眼鏡
私自身の化學的なる檢眼によりて讀書メガネは特に安價にて齊良なるレンズと丈夫なる縁を用ひ美しき嵌入にて御注文に應じます
讀書眼鏡を用ゆれば細心なる仕事又は讀書にても決して眼の疲れる事はありません此のチャンスに御注文下さい
メガネは全部保證附
日本人が居ります
ノックス・ハンブリー
ドミニオン建物内二〇二
電話シーモア二二三〇



編物
本店は常市にて永年經營し品質精良常に日支人の顧客を歡迎致して居ります又スエター類其他一切お客樣の寸法に合ふやうに製造し西洋人の店で出來合品を御買求めになる場合と異り總て快適且つ其上に値段は低廉を旨と致します各種衣類毛系類も取揃へあり是非御用命の程願上げます
コロンビヤ街四三六
心田毛織公司
W. SAMTIEN CO.
436 COLUMBIA ST Vancouver, B. C

BUSH HOTEL
621 Jackson St Seattle Wash.

琴 三味線 胡弓 教授
プレキサンダー街三二八 電話シ四〇四六アール 阿部道子

先祖傳來名灸
肺病も灸にて癒します殊に若き方にて同病に罹つた人は一日も早く御出下ださい
ダンレビー街一四三 上西旅館内 新谷二吉郎
電話シー九五八三エル

葬儀一式取扱
永年の經驗と日本人各位よりの御引立により今回左記の處に開業致し萬端御便利に取計ひますから何卒御用命の程御願ひいたします
東へスタングス街一二三五 ベル葬儀社
電話パイランド一五
SIDNEY R. BELL

サタデー スペシャル
●トイレット紙 九ツ 廿五仙
●ジャミ(大) 一鑵 五十仙
●ウナギ 廿五仙
●パイナップル 二鑵 廿五仙
●竹の子 上等 廿七仙
●鬼神漬 廿五仙
バウエル街四五七 ユニオン魚肉店 電話パイ三三六

私儀自動車左股下を負傷し目下全快に向かひ候處醫師の治療を受け居り候處喜び居りますに付き若し負傷の場合は早速御

TUBBS

Adonis Won By a Plunge.

By WINNER

自分の始末はタナに 警察の不潔さ

年中大掃除もヤラぬ結果は

肺病警官が續出す

警視廳衛生課では今春來管内一萬三千の警官に對して健康診斷を行ひ警視廳始まつて以來最初の計畫だけに當局もその成績については可なり重視してゐたが意外にも彼等の健康狀態が想像以上に不良であることを發見した即ち全警官中呼吸器病患者二百十餘人に及び内ずでに初期を通り越して二期以上の

結核

と認むべき容体であるうながらも家庭の都合上押して勤務してゐたといふ悲慘な警官が實に四十餘人も居た。此の事實に驚いた警視廳では早速これ等の警官に對し頭創的治療をなさしむると共に一方その原因について調査を行つたところ、一般に收入の僅少の結果食物が粗惡であるに比して割合に勤務が烈しいのと、殊夜交代で熟睡あるひは派出所に宿泊する際

不潔

な疑具、または不衛生極まる臭内などがその重なる歸潮であることを見出した、ところがこの收入および勤務時間は今

◆食はせ過ぎ

◇…兎がコロ〜死ぬ

長野縣高川村の岩原地方で飼つて居る兎がわづかの間にコロコロと死ぬ事四五百羽に及んだ、びつくりして農科署の獸醫に見せると、流行病でも何でもなく軒並に養兎熱が高じた末、旨いものを食べさせ過ぎたため胃腸を害したのだとある、

川底の謎の黄金

八万兩の發掘を始め

◇…『水神』樣にタダられる

天正年間（東三位入道（現伊東子爵の祖先）薩摩勢に包圍されて宮崎縣都城郡村の浮城に逃げ出して兒湯郡三財村字福王寺畑の川底に埋たといふ當時の軍用金八萬兩の發掘はこれまで例の三田光一をはじめ多くの人が手を出して見てその度毎に失敗、多くの發掘費を使つた上元も子も取れず引上げたものだが先般來福岡縣嘉穂郡飯塚町麻生久太郎氏は縣警察部の

許可

を得て發掘に着手してをつたが最近激しい暴雨にかゝり或は國元の家族に急病人が出來たといふ知らせが來たので發掘ところの騒ぎではなく急ぎ飯塚にひき上げ歸つたが附近のものはこれはてつきり鶴畑川の水神樣のたゝりだらうとてんだ迷信をかついでゐる

魔の電柱で 重傷三人

電車から首を突出して

九月二十六日午後十一時頃東京上野辨天前附近を市内電車が疾行中手始めに民間では春秋二回づつ行ふ大掃除も取締るべき警察はこれまで一度も行つたことがないのに鑑みて今後は

民間

同樣春秋二回行ふことになり、この十月早々七十三警察署はか全市七百四十九ケ所の派出所に對し大々的に大掃除を行ひまた寢具も一々東京市消毒所に送つて完全に消毒を行つて警官の健康狀態に留意改善をはかる事になつた

滿員のため車掌臺に立つてゐた乘客日暮里町下谷郵便局雇人大和田榮太（三十）は車体より首を出してゐたためセンターポールに頭部を打ちつけて全治一ケ月の重傷を負ひ又同日午後十二時十分これも同所を駒込神明町行きの市電が通過せんとした際乘客露店商人伊藤某が頭を同じ電柱にうちつけ

人事

不省に陥り、帝大病院で目下治療中だがこの電柱は魔物ともいふべく、二十四日午後十時下谷初音町木下甚之丞（三）も矢張り電車から首を出して同電柱に打ちつけ全治三週間の打ぼく傷を負つたので上野署では電氣局へ注意する事となつた

イロ女への 未練で

六十老爺

二人を殺傷す

九月二十九日午後六時ごろ大阪北區浦本町呉服行商人服部清一方へ六十歳ぐらゐの爺が刺身庖丁を逆手に血相かへて駆け込み、妻女が制止するを突き飛ばし、二階（驛）へ駆け上がり折柄夕食中の二階借りをしてゐる取引所手傳ひ安河内秀規（三）の下腹部を一突きし、返す刀で秀規の

内縁

の妻原繁横濱市東神奈川折本しげ（廿七）の下腹二ケ所と手足數ケ所に切りつけ悲鳴をあげて倒れたのを見て加害者は食根崎署に自首した

この加害者は神戸市生れ大阪東成區今里町高野喜三郎方鈴木字之松（六）といふ株屋業で前科一犯あり、被害者しげと數年前から内縁關係を結んでゐたが、女が老人を嫌つて若い秀規と昨年夏ごろから同棲したので字之松は未練のあまりこの兇行に及んだものである。被害者秀規は即死したが、しげは梅田病院で手當中

◇北海道信號場構内、助手の重利實父住友秀一（四）は、道路がぬかるとて線路傍を進行中美唄方面からの上り列車にふれ轢殺されてしまつた此處に不思議なのは、その場所が去年の夏、同人の妹が轢かれたのと同じ位置、而もその列車には息子が買物に行き丁度乘り合はして居た、その車臺の下になつて居たといふ、肉身の因縁の深さ不思議さ

◇新着日本便り◇

岩見澤町字東岡鐵道

浦和高校で 四千圓紛失の怪事件

犯人はモトの會計ニワカって

校長は引責辭職

浦和署では、九月二十一日夜來浦和高等學校の會計主任となり右側岩崎兩刑事を指揮して活動を始め同夜八時頃浦和高等學校の會計主任寺田岩雲（三）を召喚取調べ一まづ自宅に帰し近に二十二日も私かに取調べるところがあつた事件の内容は極秘にされてゐたが同校では十七日生徒から徴收した授業料その他を合はせ公金四千餘圓を庶務課の金庫に納めてあつたのが十九日朝に至り紛失してゐたのを發見したが部屋の模樣から見て外部から賊の忍び込んだ形跡なく又收納簿も何等の不正がなく奇怪な事件として浦和署へ屆け出たものであるる

◇

然るに右は本年四月まで同校會計主任だつた和歌山縣生れ秦地一郎（二）が二年間に校金その他各種保管金五千餘圓を横領費消し浦和藝者屋菊屋抱才子をつれて逃走さらに同校に忍び入り、かねて持逃げしてゐた同校の金庫の鍵（二個の中一個）を持つて在中校金四千餘圓を盗取逃走朝鮮釜山に轉替してゐた前記情婦を落籍して滿洲方面へ高飛したものなる事が判明事件の原因眞相について所轄浦和署と縣刑事課等で厳重取調べの結果、合鍵一個を拐帶逃走されてゐたことと犯行當時まで全然氣づかずにゐた點を初め秦地在勤中の會計帳簿上の記帳不正事實を放置しその他會計一般事務上だらしない不始末の内情が暴露さるゝに至つた。

◇

其の結果浦和高等學校長茨木清次郎、同教授庶務課長桑原親通、同書記會計主任寺田岩雲三氏は同校公金盗難事件の責を負ひ、九月三十日文部大臣あて進退伺ひを差出した

◇食はせ過ぎ

◇…兎がコロ〜死ぬ

長野縣高川村の岩原地方で飼つて居る兎がわづかの間にコロコロと死ぬ事四五百羽に及んだ、びつくりして農科署の獸醫に見せると、流行病でも何でもなく軒並に養兎熱が高じた末、旨いものを食べさせ過ぎたため胃腸を害したのだとある、

◇北海道信號場構内、助手の重利實父住友秀一（四）は、道路がぬかるとて線路傍を進行中美唄方面からの上り列車にふれ轢殺されてしまつた此處に不思議なのは、その場所が去年の夏、同人の妹が轢かれたのと同じ位置、而もその列車には息子が買物に行き丁度乘り合はして居た、その車臺の下になつて居たといふ、肉身の因縁の深さ不思議さ

◇新着日本便り◇

死したが、しげは梅田病院で手當中

くづ櫻
水ようかん
アイスクリーム
（各種年中休みなし）
晩市バウエル街三九二
住よし
電話シーモア四四七五

◇助産婦案内
東カドバ街五二一
助産婦 小林はまじ
電話ハイ三〇五五エル

メーン街一二二
西澤すみ子
電話シーモア八五二〇

晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一七六三オー

バウエル街二〇三
田邊よし子
電話シー三一四六

バウエル街三九六ホテル
ウオールド一一三號室
渡邊糸子
電話シー一一四三ワイ

アートサイン
東カドバ街五二一
秋本サイン社
電話ハイ三〇五五エル

あんま
サンルーム三號室
今津なか
電話シー七二九エッキス

ワタマンマ萬年筆
特約店
文化商會
バンクーバー街二五〇
電話シー四〇七八
250 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

小兒胎毒、ちりげ、いぼ、ひせん、たむしには……

◆ドクトル膏 五十仙 三十仙

本劑は獨逸皮膚病專門大家ドクトル・エスピスネル氏が多年經驗せられたる後其の効驗の靈妙なることを社會に發表され（一千八百九十四年）爾來幾多の博士及學士の賞讃を得て居ります

「皮膚病に良くきく」と既に弊店で御求めになつた方より稱讃を得て居ります

ちの良藥

◆痔退膏 一弗 二弗 つけぐすり

◆痔退丸 一弗 二弗 のみぐすり

御藥及び化粧品

はすべて弊商會で御求め下こ！

◇地方の方は通信販賣部を利用して下さい

新着品御案内

●里イモ	二斤	二五仙
●山イモ	同	三〇仙
●サツマイモ	同	一〇仙
●青海苔	一瓶	二〇仙
●干カマス	一斤	五五仙
●蝦蟹等	一瓶	四五仙
●櫻海老佃煮	一斤	四五仙
●干瓢	同	四〇仙
●白板昆布	同	三五仙
●切スルメ	一袋	二五仙

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
324 3rd Ave. Prince Rupert, B.C.
郵便局七番六電話グリン五七八
主在 大橋松次郎
同支店

香村商店
電話シーモア二二三二
269 Powell St.

大工 竹中佐七
バウエル街二二五
電話ハイ一九五二ワイ

Over Coat
De -- Luxe

高田の超特製洋服

完全なる服裝美は偉大なる健康美と共に故郷への何よりの御土産で御座います

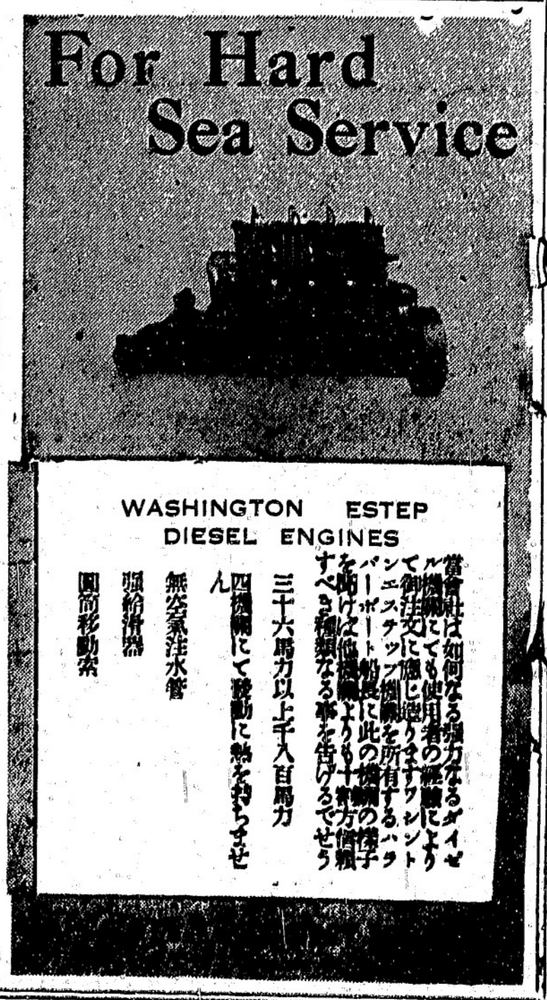
日本行には形のくずれない

高田の超特製洋服を御召し遊ばせ

オバーコート地はアストラカン又はラクダの最優秀品が特に寒さの激しかるべき今秋冬用として最も保温的です

高田洋服店
晩市バウエル街二九七
電話シーモア三八四三

關根旅館
晩市バウエル街三五五
館主 關根なか
電話シー五七三テール



僅か十日で日本へ行かれる

CANADIAN PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED

巨船
エンプレス カナダ 三二五〇〇噸
エンプレス エシア 二五二〇〇噸
エンプレス ルシア 二五四〇〇噸

快速
横濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で

何れも太平洋上の巨船で其の上を辿る樣なことは本社船へ乘つて初めて知る事實です

安全

少し位の時化（シケ）ではビク共致しません婦人小供の旅行に特に安全です

出帆表

十月 三日	カナダ
十月十九日	ルシア
十月 十日	エシア

便利

三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
少市より同賃金で連絡切符差上ます

詳細は下記へ御問合ひなさるべし

加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

關東俠客 大前田英五郎

桃川如燕 講演
近藤紫雲 挿畫

〔第百四十三席〕

清五郎は花屋にて一人で酒を呑んでゐたが、廊下に聞へた足音がこの部屋の前でピタリと止まり、障子を細目にあけて覗いてゐる者がある、清五郎はそれを見ると、清「誰だ、それに目をブラ下げてゐるは大きな目だナ用がある奴は中に入れ、左せ座敷を覗く男」御「冥ざいよ、清さん私だ正」と障子をあけて入つて來たは年廿七八になる男、本縞の紋服の袷に黒の無地の羽織を着て小倉の帶を締め、何う見ても堅氣、清五郎は座り直して「清之は福島屋の旦那でございましたか」と言つた、こないが親分に頼みたい事があつて女「方様でございますか、どうぞ御用がございましたらお呼び下さいませ」と女は下へ行つた、後は二人差し向ひ、清「旦那、どういふ御用でございますか」怒「今日はねお、無盡があつて日の暮れ方から此方へきた、い、妓梅と言くすんだから踊らうと思ふと、お前さんがきてゐると聞き一寸話したい事があるからそこで邪魔にきたやうなわけさ」清「へエ、どん左事でございます」怒「此事を話すには先づ私の身の上から言はなければ判らぬ、どうか聞いておくんなさい、

私はね、この太田の在の吉田といふ小さな村で生れた者で、親父は庄屋で幅員尺、二ばにきた、之は親父も私を百姓にしたくない、どうか一人前の商人にしてやりたいといふ所から福島屋に丁稚奉公、幸ひに旦那も可愛がつてくれる用達の者も目をかけてくれる、無事に十年の年季を勤めて無事奉公をこなした、それでお暇を頂いて當林に居ても出さうと思ふと、先代がどうぞ少し勤めてくれ、今お前に出られては困ると言ひなさる、それではと又二年あました、スルト先代が病氣にかゝり金にあかして手當をしたが、それまでの命だと見切りて日増しに衰へて行く、忘れもしない五月の十八日の夜であつたが、私と今の女房のおさんが枕元に呼んで、さて申之助、お前の者は土地を第一の織物屋福島屋の標番者、少し踏み道をすれば當林にて他人の地を踏まぬと言はれた手代の旦那様、清五郎も十五のこの人とは世話を左つてある、清「さテどうぞ此方へ、旦那と言少しも氣が付きませんで、失禮を申しました、ナニ堅助と、結に存のに來ました、彼奴が用事で出來て歸つて子ひ、一人取り殘されて仕方なく存知末を失禮をですが、一つ聞ヒなせう」怒「私は今御厨を滿ましたから、お酒は御遠慮なく」清「ようございますか、姐や今度は熱いか、酌をしてくれナ、さテ旦那此所に敷居がございますから、先代が病氣にかゝり金にあかして手當をしたが、それまでの命だと見切りて日増しに衰へて行く、忘れもしない五月の十八日の夜であつたが、私と今の女房のおさんが枕元に呼んで、さて申之助、お前の心には濟ひまいが、どうかこの娘おさんを女房にして後目を繼してくれ、おさんは一人娘で我儘に育つたもの、普通の婿ではとても一家は治まらない、お前ならば氣心も知つてゐるし、それに堅いから此の身代に服を付けるやうな事はない、どうぞ頼むとかう言ひなさる、その時私は思召に背くは誠に不本意な事でムいますが、連も私のやうな者にこの身代を受け繼ぐ事は出來ません、御親類よりあなたの眼鏡に叶つた方を養子としてそれを旦那にして下さい、及ばずながら私もそのお方に稼業の道も教へますからと辭退した處が旦那が聽き入れない、是非ともこの家を相續してくれろ、頼むと言はれ、双親の方々もこゝでお前が承知をしないと主人が行く所に行けない、どうせ御厨になるこの主人、どうぞ承はしてやつてくれと斯う言はれて見ると、御恩になつた旦那様の仰せを背くわけにはならない、承知いたしました、相續人になりませうが、お嬢様には他家から婿を迎へて別家でもして下さるやうにと言つたが之も聽き入れない 清「へエ成る程」

◇

泣くによし泣すによい秋、更け行く夜の、雨が嬉しい二人ぎり

新古家具賣買　落合商店　バウエル街二五四

天下一品 たまご入 ひめうどん

ミシン刺繍教授
前置で應用廣く婦人の手藝として最も趣味の多いものです
ヂャクソン街六三五　夏原萬平

●敏速廉價に
松マキ及コール
を販賣致しますから何卒御用命の程をお願ひ申します
アボッツフォード溜炭商會代理
バウエル街八五六
西畑長次郎
電話ハイ五二七九エル

オリジ 透熱 紅療法 光線 筋揉み 治療 及 手足 神經 痛 リウマチス 持病 婦人 子宮 胃腸 血の道 不眠 不妊 肩凝り 足腰 冷え 性質 其他諸病 癲癇 癲癇 兵 前記諸病に關する人は來れ最新發見の化學的合理療法を施し徹底的に諸病の治療を期す
電話夜間及日曜ハイ五六三ソイ
東京理學療法研究所日本支部
尾崎婁洋
晩市東カドバ街四二〇

すし 辨當 並に 折詰各種
グランビー街一三五
電話シー四三五七

紙はり 安仲 豐
晩市ヂャクソン街二三六
電話ハイ七壹壹アール

●魚肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

うどん 並に そば 御めし
メーン街一五〇
金時
伊藤はるよ
電話シー八二三九

土地家屋各種ビヂネス賣買
登記公證遺産代書事務
ドミニオン生保命險會社總代理
バウエル街參貳
奥村事務所
電話シーモア六四六七
電話ハイ三〇六三アール

御婦人子供用品
男子用品及家具類一切
澁谷商店
晩市バウエル街三七四—三七八
電話シーモア六三六二

電話シーモア5307L
帽子製造販賣

御婦人子供帽製作致します電話にて申付下さい見本持參
東カドバ街貳參壹
友田帽子製造所

男女洋服仕立 特別安値
裁斷實地教授
電話シーモア五九六九アール
ゴーア街貳貳壹
改名 金丸 由野
舊姓落由野

和洋食料品一切
精米業
賃つきも大勉強で致します
運送業
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五二

迅速丁寧
若林運送
バウエル街二六一　電話シー七〇八八

SEISHINDO
誠心堂
Sey 4884
249 Powell St.
VANCOUVER B.C.

國家多事の今
君の健康やいかに
幼者の成育に老衰の豫防に
壯者の活動に
活力素　二弗
體素　二弗
精力素　二弗廿仙
三共ビタミン　二弗四弗
瓊玉圓　八十五仙
トッカピン　三弗五弗十弗
自然的微妙なる効驗を呈し根本的に体質の改善を促進するものとしてお勸めいたします
バウエル街二四九
誠心堂
電話シー四八八四

料理屋飯屋案内

バウエル街二二九
かき飯 千鳥
電話シー二六九九
鎌田玉子

メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

ゴーア街一三〇
樂々
電話シー七五三二

メーン街二〇六
丼物一切其他品々
おすしうどんそば
やよひ
電話シー二二九六

メーン街一一六
ちり鍋いよせ鍋
福助
ふみ道子房子
電話シー四三六二アール

おめし手輕料理
ゴーア街二一五
ヤマタキシー南側
○万
電話シー四三九八
バウエル街二六四

按摩針灸術
電話にて御用仰付下さい
ユーコン街ミカド倶樂部裏
山田政次郎
電話フェヤ四八三五アール

御すし
天ぷら、丼物一切
しるこ、ぜんざい
種々其他おめし
出前は速かに御屆けいたします
バウエル街四二一
電話ハイ一〇一八
うどん きらく

御旅館
各室ステームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート郵國七五
持田旅館
此度横濱正金銀行と特約致し當地カナディアンバンク・オブ・コマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

時計販賣並修繕
晩市バウエル街三四二
萩原時計店
電話シー四〇八四

御料理並にすし
バウエル街二五一
鶴の家
電話シーモア四一〇九
中川つる
よし子
一枝
八重子

バウエル街二六六
日の丸
電話ジー三四三三

御料理
バウエル街二六一
曙亭
橋本シゲ子
久枝
波子
廣子
電話シー四〇三二

あんま
アレキサンダー街六六六
山路平吉
電話ハイランド九九

何時でも出張致します
寫眞
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
747 Cordova St. E. City.

バウエル街二五〇
鍋燒うどん、そば
ぜんざい物一切
天狗
出前致します
電話シー三五三八

ぜんざい物一切
林家
出前致します
電話ハイランド一九九

バウエル街四二一
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

御旅館
ジャクソン街參貳弐
井上倉次郎
電話ハイ一〇三エル

婦人子供
晩市メーン街二三二(山陽商會)
電話シー三九六
洋服ドレス仕立
姉妹裁縫部
牧野

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
電話シー一三九〇ベビュー六〇八

晩市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

料理
鶴の家
中川つる
よし子
一枝
八重子

大道一
工具切
秋山金物店
バウエル街八六三
電話シーモア七五五四

和洋雜貨食料品
ニューヨーク・ウエストミンスター市
コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一一六一
自宅九〇九エキス

三山
かまぼこ製造
卸し小賣
電話シーモア三一六四
ゴーア街一二四アレー
124 Core Ave. (Rear)
Vancouver. B.C.

晩市バウエル街三四四
前川運送
石炭
販賣
電話シーモア二一四〇

先祖傳來名灸
男女諸病一切
並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ
小供のかんの灸
ダンレビー街二三七
鎌倉
電話シーモア三五六九エッキス

▲鮮魚▲青物
▲鳥牛肉
晩市バウエル街三三三
前川魚肉店
前川三之助
電話シーモア三七八二
住宅シー六二六七エル

和洋雜貨食料品
漁船用具金物類其他
スラブストン郵國一二
精品廉價
發送迅速
西濱商店
電話六八

バウエル街二〇六
事務所
工場
大倉洗濯所
電話シーモア六七七〇
ランスダウン街一六〇
電話フェア一一一

スター魚肉店
晩市バウエル街三五五
電話シーモア三五六
精肉　鮮魚　野菜類
カマボコ並に漬物
罐詰類一切

▲御來店現金御買ひ上げのお方には割引付受取を差上げます
▲額十弗以上御持參の方には其五分に相當する商品を差上げます
▲地方のお方には精々品物を選び迅速に御送り申上ます

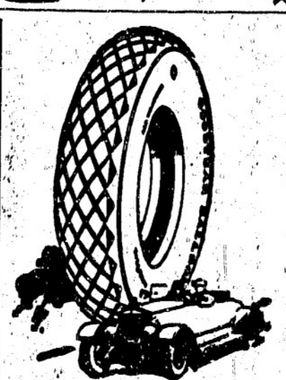
内外食料品一切
バウエル街二〇五
岩本商店
電話シーモア三三九三

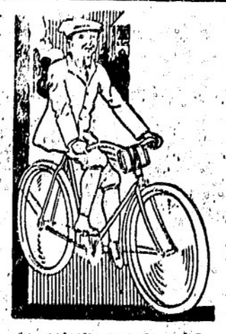
荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な

電話シー六〇九七
運送社へ
バウエル街三〇〇
疋田商店内

衣類一切
晩市バウエル街三二九
松宮
瀬野
雜貨店
電話シーモア四一九一

世評の高きグッドヤー
タイヤ
其他自轉車附屬品一切大勉強で御用命に應じます
晩市ヘイスティングス街
ヘーア街角
邦人唯一のグッドヤータイヤー特約代理店
日本オート
電話シー一四五八





日本行きに自轉車を
新古無稅お忘れなき樣に
米國製ビーアス號　六十五弗以上
英國製ビー・エス・エー號　五十弗以上
當國製コロンビヤ號　四十弗以上
德川中古　十五弗以上
三ケ年保證付米國一等品子供三ツ車自轉車自動車　八弗以上色々

英國製六臺限り特價四十弗早速御文を願ます
月拂賣出し及新古取替へ
見本無代進呈
晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五二〇
ターメー自轉車店

室内清潔、各室湯水ステームヒーター附
高等旅館
バウエル街三九六
電話ジー三七八八
ホテルウオールド
高橋菊助

晩市ゴーア街一三〇　樂々亭の下
石炭マキ當山運送舍
電話シーモア三九貳貳夜間自宅ハイランド五三六エッキス當山、荒木

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B.C.
關取印日本米
(万)醬油
菊印日本白味噌
チリメン煎魚　飛魚　新鰊
即席吸物　茄子塩漬
只今は大抵のお米は味の變る時です然るに弊店販賣の關取印日本米は獨り依然として變味なく殆ど新米當時の味を保つて居ます
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹

手打うどん そば